

Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb: **Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.**



ST. JOSEPH KOREAN CATHOLIC CENTER  
20124 Saticoy St, Winnetka CA 91306

[www.sjkcc.org](http://www.sjkcc.org) • [www.facebook.com/sjkcc](https://www.facebook.com/sjkcc) • [www.flickr.com/sjkcc](https://www.flickr.com/sjkcc)

**COMMUNION SONG**

**CLOSING SONG**

**BULLETIN**

- **TODAY (Sept. 15) - First day of CYFF classes.** Classes for Pre-K through 8th grade meet 12:15-1:30pm. \***12:30-1:30pm Mandatory Meeting for ALL Parents of CYFF students (grades Pre-K through 12) in the church hall.**
- **Sept. 21 (Saturday) - San Fernando Regional Congress.** It's not too late to register! Conference booklets are available.
- **Sept. 22 (next Sunday) 12:30-1:30pm - Confirmation Prep Orientation Meeting for students and parents in Room 206.** This year is Year 1 of Confirmation Prep for students in grades 9th through 11th. Confirmation Preparation is a 2-year program.
- **Parents Bible Study during Sunday school will begin its first meeting on September 22nd at 12:45 in ROOM 101.** Each meeting will last an hour and we are planning to have a meeting every other week with the bible and the open-question book, "it was very good (Gen 1:31)" published by Catholic Bible Life Movement (CBLM). We learn so much more when we read and study the bible together in a group setting. Join us as we read and share the bible together. The registration fee will be \$30 (the price of books). If you have any questions, please contact **Stella or Emiliana at 646-544-8557 or 206-502-6360.**
- **Sept. 28 (Saturday) 9:30am to 3:00pm - Feeding God's Children Food Packaging Event.** Bring your families and friends to this Event of the Society of St. Vincent De Paul. Community service hours will be provided. Please contact Catherine Lee for more information.

**DID YOU KNOW?**

**Mutual Respect is Key for Friendships**

Your child will make many friends throughout his lifetime. As children grow, their interests change and develop, and they meet many new people along the way. But as children make new friends, mutual respect should be the guiding principle of these relationships. Parents, talk to your children about how they should feel in a friendship — true friends care about each other and respect each other's thoughts and feelings and personal boundaries. If your child isn't receiving respect from her friends, she is learning to accept less than she deserves in a relationship. And if she is the one who doesn't give respect to her friends, she is learning emotional power. For more information on teaching your children about true friendships, email [jvienna@la-archdiocese.org](mailto:jvienna@la-archdiocese.org).

For more information about St. Joseph Korean Catholic Center, Events, and List of Servers, please go to the website:

<http://www.sjkcc.org/links/>

Mass Intentions	Deceased	Jung Sook Benedicta Lee
	Blessing	

**September 15: Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time**

**OPENING SONG**

**PENITENTIAL ACT**

I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned. In my thoughts and in my words, in what I have done and in what I have failed to do, **through my fault, through my fault, through my most grievous fault;** therefore I ask blessed Mary, ever Virgin, all the angels and saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

**KYRIE ELEISON**

Lord have mercy: **Lord have mercy**  
Christ have mercy: **Christ have mercy**  
Lord have mercy: **Lord have mercy**

**GLORIA**

**Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will.** We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you, we give you thanks for your great glory. Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

**FIRST READING:** Exodus 32:7-11, 13-14

The LORD said to Moses, "Go down at once to your people, whom you brought out of the land of Egypt, for they have become depraved. They have soon turned aside from the way I pointed out to them, making for themselves a molten calf and worshipping it, sacrificing to it and crying out, 'This is your God, O Israel, who brought you out of the land of Egypt!' "I see how stiff-necked this people is, " continued the LORD to Moses. Let me alone, then, that my wrath may blaze up against them to consume them. Then I will make of you a great nation."

But Moses implored the LORD, his God, saying, "Why, O LORD, should your wrath blaze up against your own people, whom you brought out of the land of Egypt with such great power and with so strong a hand? Remember your servants Abraham, Isaac, and Israel, and how you swore to them by your own self, saying, 'I will make your descendants as numerous as the stars in the sky; and all this land that I promised, I will give your descendants as their perpetual heritage.'" So the LORD relented in the punishment he had threatened to inflict on his people.

The Word of the Lord

**Thanks be to God.**

**RESPONSORIAL PSALM**

**R. I will rise and go to my father.**

**SECOND READING:** 1 Timothy 1:12-17

Beloved: I am grateful to him who has strengthened me, Christ Jesus our Lord, because he considered me trustworthy in appointing me to the ministry. I was once a blasphemer and a persecutor and arrogant, but I have been mercifully treated because I acted out of ignorance in my unbelief. Indeed, the grace of our

Lord has been abundant, along with the faith and love that are in Christ Jesus. This saying is trustworthy and deserves full acceptance: Christ Jesus came into the world to save sinners. Of these I am the foremost. But for that reason I was mercifully treated, so that in me, as the foremost, Christ Jesus might display all his patience as an example for those who would come to believe in him for everlasting life. To the king of ages, incorruptible, invisible, the only God, honor and glory forever and ever. Amen.

The Word of the Lord

**Thanks be to God.**

**ALLELUIA:** 2 Corinthians 5:19

**Alleluia, alleluia.**

God was reconciling the world to himself in Christ and entrusting to us the message of reconciliation.

**Alleluia, alleluia.**

**GOSPEL:** Luke 15:1-32

Tax collectors and sinners were all drawing near to listen to Jesus, but the Pharisees and scribes began to complain, saying, “This man welcomes sinners and eats with them.” So to them he addressed this parable. “What man among you having a hundred sheep and losing one of them would not leave the ninety-nine in the desert and go after the lost one until he finds it? And when he does find it, he sets it on his shoulders with great joy and, upon his arrival home, he calls together his friends and neighbors and says to them, ‘Rejoice with me because I have found my lost sheep.’ I tell you, in just the same way there will be more joy in heaven over one sinner who repents than over ninety-nine righteous people who have no need of repentance.

“Or what woman having ten coins and losing one would not light a lamp and sweep the house, searching carefully until she finds it? And when she does find it, she calls together her friends and neighbors and says to them, ‘Rejoice with me because I have found the coin that I lost.’ In just the same way, I tell you, there will be rejoicing among the angels of God over one sinner who repents.”

Then he said, “A man had two sons, and the younger son said to his father, ‘Father give me the share of your estate that should come to me.’ So the father divided the property between them. After a few days, the younger son collected all his belongings and set off to a distant country where he squandered his inheritance on a life of dissipation. When he had freely spent everything, a severe famine struck that country, and he found himself in dire need. So he hired himself out to one of the local citizens who sent him to his farm to tend the swine. And he longed to eat his fill of the pods on which the swine fed, but nobody gave him any. Coming to his senses he thought, ‘How many of my father’s hired workers have more than enough food to eat, but here am I, dying from hunger. I shall get up and go to my father and I shall say to him, ‘Father, I have sinned against heaven and against you. I no longer deserve to be called your son; treat me as you would treat one of your hired workers.’” So he got up and went back to his father. While he was still a long way off, his father caught sight of him, and was filled with compassion. He ran to his son, embraced him and kissed him. His son said to him, ‘Father, I have sinned against heaven and against you; I no longer deserve to be called your son.’ But his father ordered his servants, ‘Quickly bring the finest robe and put it on him; put a ring on his finger and sandals on his feet. Take the fattened calf and slaughter it. Then let us celebrate with a feast, because this son of mine was dead, and has come to life again; he was lost, and has been found.’ Then the celebration began. Now the older son had been out in the field and, on his way back, as he neared the house, he heard the sound of music and dancing. He called one of the servants and asked what this might mean. The servant said to him, ‘Your brother has returned and your father has slaughtered the fattened calf because he has him back safe and sound.’ He became angry, and when he refused to enter the house, his father came out and pleaded with him. He said to his father in reply, ‘Look, all these years I served you and not once did I disobey your orders; yet you never gave me even a young goat to feast on with my friends. But when your son returns, who swallowed up your property with prostitutes, for him you slaughter the fattened calf.’ He said to him, ‘My son, you are here with me always; everything I have is yours. But now we must celebrate and rejoice, because your brother was dead and has come to life again; he was lost and has been found.’”

The Gospel of the Lord

**Praise to you, Lord Jesus Christ.**

## **APOSTLE’S CREED**

I believe in God, the Father almighty, Creator of heaven and earth, and in Jesus Christ, his only Son, our lord, **who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary**, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried; he descended into hell; on the third day he rose again from the dead. He ascended into heaven, and is seated at the right hand of God the Father almighty; from there he will come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body and the life everlasting. Amen.

## **OFFERTORY SONG**

### **PREPARATION OF THE GIFTS**

Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father: **May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy church.**

### **PREFACE DIALOGUE**

The Lord be with you: **And with your spirit.**

Lift up your hearts: **We lift them up to the Lord.**

Let us give thanks to the Lord our God: **It is right and just.**

### **PREFACE ACCLAMATION**

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

### **MYSTERY OF FAITH**

We proclaim your death, O Lord, and profess your Resurrection until you come again.

### **THE LORD’S PRAYER**

**하늘에 계신 우리 아버지** - *Our Father who art in heaven*

ha-neul- eh gyeshin oori abuhji

**아버지의 이름이 거룩히 빛나시며**- *Hallowed be thy name*

abuhji-eh ireum- I guh-rook- hee bit-nah- simyuh

**아버지의 나라가 오시며**,- *Thy kingdom come,*

abuhji-eh naraga oh- simyuh

**아버지의 뜻이**- *Thy will be done*

abuhji-eh tteu- ssi

**하늘에서와 같이 땅에서도 이루어지소서** - *On earth as it is in heaven*

haneul-eh- suh-wah gatch- ee, ttang-eh- suh-doh iroo- uh-ji- so-suh

**오늘 저희에게 일용할 양식을 주시고** - *Give us this day our daily bread and*

oh-neul juh- hee-aegheh il- yong-hal yang- sig-euljoo- sigo

**저희에게 잘못된 이를 저희가 용서하오니** - *Forgive us our trespasses*

juh-hee- aegheh jal-mot- han ireul juh-hee- gah yong-suh ha- oh-ni

**저희 죄를 용서하시고** - *as we forgive those who trespass against us and*

juh-hee jweh- reul yong-suh ha- si-go

**저희를 유혹에 빠지지 않게 하시고** - *Lead us not into temptation*

juh-hee- reul yoo-hok- eh bba-ji- ji ahn-keh ha- si-go

**악에서 구하소서** - *but deliver us from evil.*

ahg-eh- suh goo-ha- so-suh

**주님께 나라와 권능과 영광이**, - *For thine is the kingdom and the power, and glory are yours*

Joo-nim-ggeh, nah-ra- wa kwon-neung- gwah young-gwahng- i

**영원히 있나이다**- *now and forever.*

Young won-hee it- nah-eedah

### **LAMB OF GOD**

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, you take away the sins of the world, grant us peace.

### **INVITATION TO COMMUNION**